

Programa Operativo Anual 2013.

Como parte del desarrollo, promoción y difusión de las lenguas maternas se impulso el desarrollo de estudios e investigaciones etnolingüísticas; siendo de esta manera que se desarrollo el trabajo orientado a la creación de **4 manuales** para la enseñanza aprendizaje de las lenguas **Náhuatl de la Huasteca, y del Sur, Totonaco, Zapoteco**; en donde el objetivo es ofrecer a la comunidad hablante y no hablante, un manual para el aprendizaje, y así mismo, apoyar en el ámbito educativo como parte de material de apoyo en el proceso de enseñanza, y desarrollar en los participantes las cuatro habilidades de aprendizaje que son oral, escrita, auditiva y lectora.

En materia de capacitación se dio continuidad a la instrumentación de **8 Cursos Taller** que para el año en referencia se realizaron en lengua **Totonaco de la Sierra, Chinanteco, Náhuatl de la Sierra de Zongolica y Popoluca**, los cuales se desarrollaron en Tres Valles, San Pedro Sotepan, Córdoba, Orizaba, Rio Blanco y la Cd. de Xalapa, Ver.

Para la difusión de las lenguas maternas se llevaron a cabo **28 eventos de carácter cultural y académico**, cuyo objetivo es fortalecer las relaciones interculturales a través de la participación de la población indígena y no indígena con énfasis en el respeto a la diversidad multicultural. Entre los eventos de mayor significación esta la conmemoración del Día Internacional de las Poblaciones Indígenas; Día Panamericano del Indio, Día Internacional de las Poblaciones Indígenas, la celebración de Xantolo, o, Día de Todos Santos; mientras que en otro orden se llevo a cabo implemento el trabajo de señalética en lengua materna en instituciones publicas; la presentación de libros y la participación en foros académicos con instituciones de investigación en lenguas maternas.

Otro de los campos de trabajo atendidos por la AVELI fue lo concernientes a la producción editorial realizadas para la difusión de las lenguas indígenas; medida que se constituye en una estrategia básica en tanto que se emplean diferentes canales de acceso para la población infantil, juvenil y adulta.

Al respecto, se realizo la producción, edición y publicación de tres números de la **Revista Exploradores de Letras** con un tiraje de 2,500 copias (Por numero) para su eventual distribución en centros escolares, preferentemente; además de ser parte de la página de internet de la AVELI.

De igual manera otro producto importante fue la producción multimedia "**Aprendamos Todos**" del cual se realizo un tiraje de 1,000 CD's y CD. "Aprendamos Todos" está dedicado a la enseñanza aprendizaje de la lengua Náhuatl de la Sierra de Zongolica, y se ubica en el microsítio de la AVELI en internet.

En el terreno editorial se produjo la “**4ª. Antología Literaria en Lenguas Indígenas del Estado de Veracruz**”; misma que permite a la población en general tener un acercamiento con el pensamiento indígena por medio de su sentir a través de las letras por medio del cuento y narrativa. En esta ocasión la Antología está dedicada a los pueblos Náhuatl de la Sierra de Zongolica, y del Sur del Estado; Tepehua y Popoluca.

	2013
1	Proporción de manuales bilingües realizados para la enseñanza en lenguas maternas.
2	Proporción de personas capacitadas en talleres de lenguas indígenas realizados
3	Proporción de eventos académico culturales realizados para fortalecer las relaciones interculturales.
4	Proporción de traducciones en lenguas indígenas realizados en el Estado de Veracruz.
5	Proporción de producción editorial realizados para la difusión de lenguas indígenas.